The New York State Technical and Educational
Assistance Center for Homeless Students
(بے گھر طلباء کے لیے نیویارک ریاست کا تکنیکی اور
تعلیمی امدادی مرکز)

NYSTEACHS.org

# کیا آپ کی رہائش غیریقینی ہے؟

کیا آپ کسی
عارضی پتہ پر
رہتے / رہتی ہیں؟

## کیا آپ رہ رہے / رہی ہیں...

- رشتہ داروں، دوستوں، یا دیگر لوگوں کے ساتھ کیونکہ آپ نے اپنی رہائش کھو دی ہے یا مالی تنگی کی وجہ سے؟
- کسی شیلٹر یعنی پناہ گاہ میں؟
- کسی موٹل یا ہوٹل میں کیوں کہ آپ کے پاس کہیں جانے کی گنجائش نہیں ہے؟
- غیرموزوں رہائش میں؟

## تو ایسی صورت میں میک کینی-وینٹو ایکٹ (McKinney-Vento Act) کے تحت آپ کو تحفظ فراہم کیا جاسکتا ہے

آپ کو
اہم اسکولی حقوق
حاصل ہیں!

عارضی رہائش میں مقیم بچے اور نوجوانوں کو درج ذیل حقوق حاصل ہیں:

- اسی اسکول میں رہنے، بشمول پری-کے اور مفت ٹرانسپورٹیشن حاصل کرنے کا خواہ یہ ڈسٹرکٹ کی حدود سے باہر ہو؛
- ریکارڈز کے بغیر (اسکولی ریکارڈز، طبی ریکارڈز، ٹیکہ کاری کے ریکارڈز، رہائشی ثبوت) اسکول میں فوری طور پر داخلہ لینے کا؛
- اسکول میں فورا خصوصی تعلیمی خدمات حاصل کرنے کا اگر طالب علم فی الحال انفرادی تعلیمی پروگرام (Individualized Education Program, IEP) کا حامل ہے؛
- مکمل طور پر اسکول کی کسی بھی سرگرمیوں میں شریک ہونے کا، جن میں اسکول سے پہلے اور بعد کی سرگرمیاں شامل ہیں؛
- معاونتی خدمات اور ٹائٹل I کے توسط سے اسکول کے سپلائیز جیسی چیزوں میں مدد حاصل کرنے کا؛
- کوئی درخواست بھرے بغیر اسکول میں مفت کھانا حاصل کرنے کا؛
- پرے-کے، ہیڈ اسٹارٹ (Head Start) دیگر پری اسکول پروگراموں، اور ابتدائی مداخلت (Early Intervention) حاصل کرنے کا؛ اور
- کالج کے لیے تیاری کرنے اور درخواست دینے میں مدد حاصل کرنے کا

## اپنے میک کینی-وینٹو لیئزن سے مدد طلب کریں!

**مزید معلومات کے لیے، 800-388-2014 NYS-TEACHS کو کال کریں**

**www.nysteachs.org**

## کیا آپ جانتے / جانتی ہیں؟

عارضی رہائش میں مقیم طلبہ کی مدد کے لیے ہر اسکولی ڈسٹرکٹ کے پاس میک کینی-وینٹو لیئزن ہونا لازمی ہے

مدد کے لیے:

- میک کینی-وینٹو لیئزن

ااگر خالی ہو تو، لیئزن کی معلومات کے لیے 800-388-2014 NYS-TEACHS سے رابطہ کریں یا www.nysteachs.com/liaisons پر ملاحظہ کریں

بے گھر کے لیے تعلیم کے واسطے نیویارک ریاست کی رابطہ کار (New York State Coordinator for Homeless Education)

**جین فرونھایزر (Jane Fronheiser)**

**ای میل:** jane.fronheiser@nysed.gov

ویب:

www.p12.nysed.gov/accountability/homeless

MEASUREMENT INCORPORATED

New York State EDUCATION DEPARTMENT
Knowledge > Skill > Opportunity

Urdu